SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE — COMMERCIAL — LITTÉRAIRE-SPORTIF — ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi — Le Numéro : 10 francs

61me Année — Nouvelle Série — No 541

SAMEDI 16 JUIN 1956

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

M. Elie FAUQUE
est élu Maire de Sisteron

M. Joseph CHARVET
est élu deuxième adjoint

Samedi dernier, à 21 heures, dans la salle de délibérations, devant un public nombreux, le Conseil Municipal était réuni à l'effet d'élire un nouveau Maire de la ville.

M. Fauque, 1er adjoint, ouvre la séance en donnant l'objet de cette réunion, et demande à M. le docteur Tron, en qualité de doyen d'âge de l'Assemblée Communale, de prendre la présidence.

M. le docteur Tron, dans une allocution, demande tout d'abord aux conseillers d'observer une minute de silence pour honorer la mémoire de M. Emile Paret.

Tous les conseillers debout observent cette minute de silence et M. le docteur Tron continue son allocution en faisant appel à l'union de tous pour la défense des intérêts de la ville. Il fait procéder au vote pour la désignation d'un Maire.

Après le scrutin M. Elie Fauque est élu Maire de Sisteron par 19 voix, 2 bulletins blancs, sur 21 votants. Cette élection est saluée par de vifs applaudissements.

M. Fauque prend donc la présidence et c'est avec émotion qu'il prononce une allocution en remerciant ses collègues du vote de confiance et dit qu'avec la collaboration de tous, il sera l'actif artisan pour la prospérité de la ville. Il salue au nom de l'Assemblée Communale les quatre nouveaux élus : MM. Joseph Charvet, Rolland Félix, Turcan Emile et Lieutier Marcel.

Puis M. Fauque donne un texte de loi disant que lorsque le premier adjoint est désigné comme Maire, le deuxième adjoint passe automatiquement premier adjoint. Donc M. Chaix Edouard, deuxième adjoint, passe premier adjoint.

L'Assemblée est ensuite appelée à désigner un deuxième adjoint. Après le vote, M. Joseph Charvet est désigné à ce poste par 15 voix, contre 1 à M. Bouchet Raoul et 5 bulletins blancs.

M. Charvet prend place à la gauche de M. le Maire et dans une courte allocution adresse à l'Assemblée ses sincères remerciements.

La séance est levée à 23 heures.

Chronique Electorale

Le Dimanche 24 Juin, les électeurs seront de nouveau appelés aux urnes, à l'effet d'élire un Conseiller Général pour le canton de Sisteron, en remplacement de M. Emile Paret, décédé.

La campagne électorale est donc ouverte et les électeurs, avec les nombreuses candidatures, trouveront certainement le candidat correspondant à leurs idées.

Les candidats sont au nombre de quatre, nous les présentons dans l'ordre du dépôt de leur candidature à la Préfecture :

M. Maurice Allègre, président du Comité des Fêtes, président du Sisteron-Vélo, directeur d'Assurances.

M. Raoul Bouchet, négociant, ancien adjoint au Maire, conseiller municipal, candidat du Parti Communiste.

M. Daniel Maffren, industriel, ancien adjoint au Maire, conseiller municipal, candidat du Parti Socialiste.

M. Joseph Charvet, industriel, directeur de la Papeterie du Jabron, président de la Section de Sisteron des Combattants Prisonniers de Guerre, nouvellement élu 2me adjoint au Maire.

Comme les électeurs peuvent le constater, les diverses nuances politiques sont représentées, c'est à eux de choisir.

Académie Provençale des Jeux Floraux

L'Académie Provençale des Jeux Floraux de Tarascon, pour l'année 1956, vient de donner le palmarès de ce tournoi littéraire qui ne comporte que des œuvres de haute qualité. Le nombre et la valeur des œuvres ont dépassé considérablement ceux des années précédentes.

Parmi les membres lauréats, nous relevons le nom de M. Louis Castel, Mestre d'Obro dou Felibrige à Sisteron, qui se voit attribuer le deuxième prix dans la catégorie «Fleur de Lavande», prose en langue provençale, le premier prix ayant été réservé ; ainsi que le nom de Madame J. Foucher-Eyrault, une Sisteronnaise d'adoption pour y être restée de nombreuses années, qui se voit décerner un diplôme de mention dans la catégorie « Fleur de Rose », poésie, langue française, forme libre, un diplôme de mention dans « Fleur de Marguerite », poésie en langue française, forme fixe, un diplôme d'honneur dans « Fleur de Violette » conte en langue française et diplôme de médaille dans « Fleur de Bouton d'Or » théâtre en 1 acte, et enfin un diplôme d'honneur dans « Fleur de Coquelicot » chanson.

Madame Foucher-Ayrault habite actuellement à Rouen, et est la mère de M. Foucher, ancien directeur de l'Usine de Mételine.

Aux nombreuses félicitations déjà reçues, nous adressons à ces deux lauréats les nôtres.

Comité des Fêtes

Si cette année la ville de Sisteron n'a pas son Corso, le Comité des Fêtes, que préside avec compétence M. Maurice Allègre, aura peut-être trois belles matinées au Théâtre de plein air de la Citadelle.

Tout d'abord, la grande vedette actuelle du disque et de la chanson, Luis Mariano, se produira sur la scène de plein air, accompagné d'artistes de grande valeur.

Puis viendra la Comédie Française, dans le classique, et enfin encore avec des artistes du disque et de la chanson, Bourvil et Georges Guétary, dans une opérette moderne « La route fleurie ».

Tout ceci n'est qu'à l'état de projets. Les pourparlers sont en cours. Le Comité permanent des Fêtes, nouvellement constitué, donnera une fois encore la preuve de son dynamisme et son désir de donner à notre ville la renommée à laquelle elle a droit.

Voilà des projets, souhaitons qu'ils se réalisent.

EN FLANANT...

Election du Maire

Samedi dernier a eu lieu l'élection de notre nouveau Maire, en remplacement du regretté M. Paret. Le choix s'est fixé sur M. Fauque, précédemment premier Adjoint. Que le premier magistrat municipal nous excuse de venir froisser sa modestie en faisant son éloge.

L'unanimité s'est faite sur son nom au sein du Conseil, cela démontre combien il est tenu en estime par toute la population.

Pendant huit mois il a été à la peine, nous nous réjouissons de le voir, aujourd'hui, à l'honneur. Sa grande modestie, sa culture, son honnêteté, sa bienveillance, son esprit libéral lui seront d'un très grand secours pour l'accomplissement d'une tâche qui, au départ, s'avère difficile.

Nous lui accordons toute notre confiance car nous savons qu'il saura mener à bien les intérêts de notre petite cité et lui faire reprendre sa place de premier plan dans notre département.

X...

SPORTS

BOULES

Dimanche 10 Juin, la Société a fait disputer son championnat individuel à la longue, auquel 24 joueurs ont participé.

C'est M. Barberis qui est champion et qui se voit attribuer la Coupe offerte par la grande marque de bière Zénith et ce à titre définitif car en 1955 il l'avait gagnée dans un concours de doublettes avec son co-équipier Martine.

M. Barberis est certainement un de nos meilleurs joueurs tant à la longue qu'à pétanque. Sympathique et modeste il s'est distingué bien des fois dans les compétitions locales et régionales. Toutes nos félicitations à notre champion 1956, ainsi qu'à M. Dussaillant qui, pour son début dans la saison 1956 est arrivé brillamment en finale et a gagné le 2e prix. 3e prix M. Bégnis. 4e prix M. Bonnet.

Dans l'après-midi a eu lieu un concours à pétanque à la mêlée. 30 joueurs y ont participé. C'est l'équipe Imbert Léon, Garcia Ange, Bontoux Octave qui gagne ce concours en battant en finale l'équipe Chastel, Magaud, Armando par 15 à 13.

Félicitations à l'équipe gagnante où se trouvait notre actif et dévoué président M. Imbert Léon, notre sympathique trésorier M. Garcia, et le non moins sympathique M. Bontoux Octave.

Le Comité remercie vivement tous les joueurs qui ont contribué au succès de ces deux compétitions.

⁂

COUPE MARTINI

La « Boule Sisteronnaise » organise, demain Dimanche 17 Juin, un grand Concours à Pétanque par équipes choisies de 3 joueurs patroné par la grande marque d'apéritif « Martini » et « Sisteron-Journal ».

Ce concours est réservé aux joueurs de Sisteron et d'ailleurs ayant la licence 1956 de la Fédération Française de Pétanque et de Jeu Provençal.

1er prix : 4.000 francs plus le quart des mises, la superbe Coupe Martini et 3 demi-bouteilles de Martini.

2me prix : 3.000 frs plus le quart des mises et 3 demi-bouteilles de Martini.

3me prix : 2.000 frs plus le quart des mises et 3 demi-bouteilles de Martini.

La Coupe « Martini » sera attribuée à titre définitif.

Inscriptions (100 frs par joueur) au Bar des Arcades, Télé 152, à partir de 13 h. 30. Lancement du but à 14 h. 30.

C'est l'heure de l'apéritif !...
A la terrasse d'un café, des amis réunis
S'écrient en chœur « Garçon un Martini »
Ce sont des connaisseurs car pour de fins palais
Martini est le seul qui toujours satisfait.

R. G.

AUX MEUBLES BOUISSON

Grand Choix de Rideaux Portières

Matière Plastique, Olive de Buis, Chaîne Aluminium et Lanière Plastique
toutes dimensions

Montage sur mesure de stores bois et toile

PANNEAUX - PARE-SOLEIL - DEKORA

PARASOLS toiles à rayures et unies

LANDAUS - POUSSETTES tous les modèles

PRIX EXCEPTIONNEL — VENTE A CREDIT

Lundi jour de Foire

Grande démonstration de Machines à Laver

Francis JOURDAN
Avenue des Arcades

© VILLE DE SISTERON

Les obsèques de Madame Massot-Devèze

Nous avons donné dans notre dernier numéro le compte-rendu des obsèques de Madame Massot-Devèze, et publié les discours prononcés par diverses personnalités Sisteronnaise, départementales et régionales.

Aujourd'hui nous publions la suite des discours.

Voici l'allocution prononcée par M. Charles Grouiller, président de la Mutualité Départementale.

Mesdames, Messieurs,
Mes chers Mutualistes,

C'est au nom de la grande Famille Mutualiste de ce Département, au nom des 26 Sociétés de Secours Mutuels de base, au nom de l'Union Départementale des Sociétés Mutualistes des Basses-Alpes, fière de ses 20.000 adhérents, c'est-à-dire le quart de la population active de notre terroir que j'apporte, avec émotion et douleur, le salut reconnaissant de la Mutualité à notre présidente et amie, Madame Massot-Devèze.

Madame, les Fées qui ont présidé à votre arrivée en ce monde vous avaient prodigué d'innombrables qualités : intelligence, savoir, beauté et caractère.

Elles vous ont également insufflé deux qualités qui, de notre temps sont devenues fort rares : la bonté et l'amour du prochain.

C'est ainsi que vous êtes devenue, dès votre jeune âge, l'apôtre de la Mutualité.

A cette œuvre, souvent méconnue, vous avez apporté, Madame, tout votre cœur, votre esprit et votre temps.

Je vous revois il y a quelque 30 ans, à nos assemblées et congrès Mutualistes sur le plan départemental : votre parole généreuse, votre engouement, votre enthousiasme faisaient merveille.

A Sainte-Tulle, Château-Arnoux, Entrevaux, à côté de mes ainés, de nos délégués régionaux, vous apportiez votre concours et votre flamme d'ardente Mutualiste.

Vos qualités exceptionnelles firent que les hommes « quelquefois ingrats et injustes » vous choisirent néanmoins pour présider aux destinées des premières Caisses d'Assurances Sociales, Mutuelle Chirurgicale de Nice, où nous étions primitivement rattachés.

Vous avez, par la suite, fait éclater vos dons magnifiques d'organisatrice et de pilote en créant l'Union Départementale des Sociétés Mutualistes de ce Département.

Cette Union a pu concrétiser votre rêve : rassembler en une vaste famille mutualiste toutes les sociétés de base, celle d'un modeste village, d'un centre usinier ou d'une ville.

Là, ensemble, nous avons pu rêver d'une vie pacifique, mutualiste et d'entr'aide et étudier en commun les grands principes qui doivent toujours nous animer.

Vous me disiez, il y a 7 ans, lorsque vous m'aviez transmis le Flambeau de la Mutualité bas-alpine : « Tant que des lois éminemment humaines et très justes ne garantiront pas l'être humain, la Mutualité aura à jouer un rôle de complément : aide pécuniaire, morale et sociale ».

Je viens vous déclarer, Madame, que l'Union et moi-même, nos Sociétés ne failliront pas à votre vœu, à votre désir.

La Mutualité par des formes les plus diverses et les plus attachantes s'intéressent aux familles : sociétés de base, garantie maladie et chirurgicale qui sont connues et appréciées de nos contemporains.

Vous avez, Madame, fait œuvre utile et durable pendant votre apostolat Mutualiste. Votre cœur généreux et bon vient brusquement de s'arrêter. Je suis certain que votre âme généreuse a quitté ce terroir provençal que vous aimiez tant, accompagnée d'une mélodie de votre cher « Quadrille ».

Vous demeurez vivante pour nous, Mutualistes fervents et passionnés parce que nous pensons, tout comme vous, que celui ou celle qui travaille et lutte pour vaincre l'adversité ou la misère a droit quelque jour à retrouver la sérénité et la quiétude dans un éternel repos.

Au nom de la Mutualité Bas-Alpine, au nom de la Fédération Nationale de la Mutualité Française, je vous adresse, Madame, un respectueux salut.

⁂

M. Louis Castel, mestre d'obro du Félibrige, Cabiscol de l'Escolo de Durenço, prononce l'allocution ci-dessous.

Midamo, Missies
e car Felibre

Au noum de l'Escolo de Durenço ai lou grèu devé de veni vuèi dire un radier adessias à la Cabiscolo Ounouràri Dono Massot-Devèze.

Sabès touti qunte devouamen adusié aquelo égrégi cabiscolo en touto causo que bèilejavo.

Cabiscolo d'aquèlo Escolo durant de longs an fagué tout soun poussible pèr manténi vivènt au cor de touti l'amour de la lengo, dou coustume e dis us patriau. Dou tèms que l'escolo resté un pau en som élo coungrèié sempre dins lou biai felibren la Quadriho de Sisteroun e sabès touti l'obro que li fagué pèr manténi sempre que mai l'ounour de soun païs nadau qu'amavo tant.

L'i a quauquis an, quand redounerian vido à l'Escolo de Durènço n'en fugué noumado Cabiscolo ounourari, mai es pas pèr aco que reste en foro dou rode atièu, e proun qu'aguesse lacha l'empento, oubreje de longo, e es talamen verai qu'en 1954, en Avignou , l'an dou Centenàri, fugué noumado Mestresso d'Obro dou Felibrige.

En tant que Mantenèiris, mantengué subretout au cor de sis ami Sisterounenc l'amour di rèire de sa viloto que tambèn avien lucha pèr la santo causo, vole dire di rèire de la Cièuta tau que Paul Arène, Honde, Gasquet, Clergues, Dono Cheilan, lou Paire Cler, e toutis aqueli que se devèn de garda mémori.

Davans aquelo obro proun bello, facho subretout de devouamen e d'estrambord, se devèn de se clina respetousamen, coumo se clinèn sus lou cros d'aquélo que pou parti tranquilo pèr Santo Repausolo senso regret de noun ague fa sa plego, e pouden dire d'élo ço que Mistral a dis dins soun cant dis avi :

An viscu, an tengu
Nosto lengo vivo
An viscu, an tengu
Tant coumo an pouscu.

Au noum de nostro Escolo, que fugué la sièuno, au noum dou rèire Capoulié, En Frédéri Mistral, nebout, au noum dou Capoulié Carle Rostaing, au noum de Jan Gavot, Sendi de la Mantenènço de Prouvenço, au noum de touti li félibre Sisterounenc, semounde mi sentimen courau e de sincèro coundoulènçi, à vosto gènto e ounourablo famiho, e vous redise à vous, Caro Cabiscolo, un radier adieussias. Que Santo Estello vous recampe lèu-lèu mié si dévot au mitan dis Aliscamp félibren.

⁂

M. Roger Samuel, animateur du Quadrille Sisteronnais adresse à Madame Massot-Devèze, présidente de ce groupement, un dernier adieu.

Chère Madame et Présidente

C'est avec une grande tristesse que le Quadrille Sisteronnais accompagne aujourd'hui à sa dernière demeure, son animatrice et présidente.

Depuis 1925 que vous avez fondé notre beau groupe avec la jeunesse d'alors vous nous avez donné une magnifique leçon d'énergie et de solidarité au service d'un idéal.

C'est avec amour que vous avez travaillé à la création de cette société pour la maintenance des traditions folkloriques de notre beau terroir. Aussi bien dans nos réunions que dans nos sorties et malgré vos nombreuses occupations, vous n'avez jamais épargné votre temps et votre peine pour élever toujours plus haut notre groupe et le renom de notre petite ville.

Grâce à votre dévouement au service du folklore, nous avons pu participer avec fierté à des manifestations inoubliables auxquelles, pour nous tous, votre souvenir restera à jamais attaché.

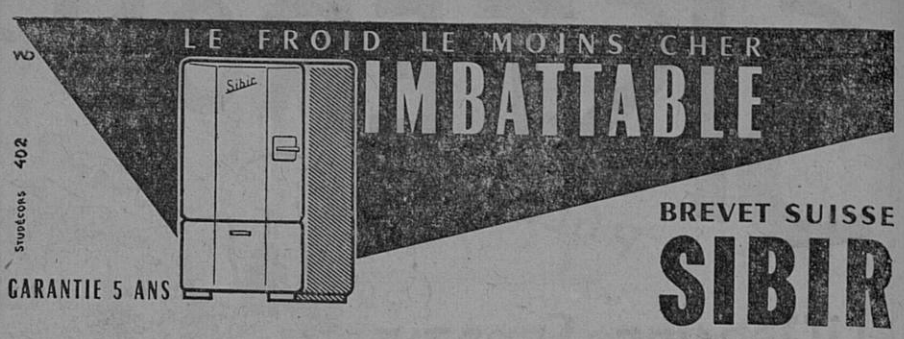
Vous nous avez demandé dernièrement de continuer à faire vivre le Quadrille dans le même esprit qu'aujourd'hui ; je puis vous affirmer que nous nous efforcerons, tous unis, à continuer l'œuvre qui vous était si chère. Hélas, vous ne serez plus là pour nous prodiguer vos conseils et votre absence se fera lourdement sentir.

Madame Massot, vous allez reposer tout proche de notre regretté poète Paul Arène, de votre ami et poète Hippolyte Suquet, et de notre vieille Citadelle où, par des jours heureux, vous aviez organisé, avec vos amis, de magnifiques fêtes.

Je ne terminerai pas sans évoquer une dernière fois vos qualités de cœur et d'esprit qui ont été mieux exposées par des personnes plus qualifiées que moi.

Au nom de mes camarades, de tous vos amis du Quadrille, je vous exprime encore une fois, chère présidente, tous nos remerciements et vous dis au revoir.

Je présente à votre famille nos condoléances sincères et émues.



RICHAUD Georges
Radio Diplômé
18, Place de la Mairie
SISTERON

VENTE A CREDIT
Agent
Radiola, Schneider, Visseaux, Grammont
Postes Piles-Secteurs Pizon-Bros
Célard-Capte — Location Pick-Up
Postes occasion révisés

Literie des Arcades
SOMMIERS Métallique et Tapissier
LITS Métalliques
Dessus Lits, Edredons
Matelas à ressorts Matelas laine
Coutils Laines Crins etc
TOUT ce qui concerne la LITERIE
Paul DAVIN
14, Avenue des Arcades — SISTERON

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente
et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers
et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro-Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

un vrai JAZ
S'ACHÈTE CHEZ :
W. VIGNET
Rue de Provence
CLERIC : 2.900 F.
JAZ

Agence L'ABEILLE
ALIBERT
Rue de Provence — SISTERON
Assurances de toute nature
Crédit Automobile
Scooters Motocyclettes
Neuf et Occasion
aux conditions les meilleures

A. BRUN
Agent Régional — SISTERON

Midi-Automobiles
OCCASIONS
Le Garage Escartefigue
Téléphone 16 à PEIPIN (Basses-Alpes)
vous offre un choix de véhicules d'occasion, aux meilleurs prix, comprenant notamment :

CAMION RENAULT Diesel, benne hydraulique, moteur neuf, 3 tonnes 5, à 250.000 francs.

FOURGONNETTE PEUGEOT, 800 kg 201 T, bon état de marche à 80.000 frs.

CAMIONNETTE CITROEN B 14, plateau bâché, bas prix.

RENAULT conduite intérieure Primaquatre, très bon état mécanique, prix à débattre.

CITROEN, traction avant, 9 CV, soldée à 80.000 francs.

PEUGEOT 402 découvrable 130.000 fr

CITROEN modèle 1953, malle arrière très peu roulé, 385.000 francs.

RENAULT 4 CV, modèle 1950 et 1953 parfait état.

Notre réputation est faite. Pour toutes références, renseignez-vous auprès de la nombreuse clientele déjà servie.

Plus de 50 véhicules d'occasion ont été livrés par nos soins en 10 mois d'exercice.

UNE VISITE S'IMPOSE...
...ACCUEIL SYMPATHIQUE.

Mme AUTRIC
PEDICURE MEDICAL
5, Rue Jeu de Paume — DIGNE
Téléphone 35
recevra sa clientèle de 8 à 19 heures
Lundi 18 Juin, Hôtel des Acacias
Soulagement immédiat sans douleur
Cors, Durillons, Ongles incarnés, etc.

TAXI MARGAILLAN
s'adresser
12, rue de Provence
Téléphone 194

TRANSPORTS A LA DEMANDE
Service Régulier
Sisteron - Marseille
et vice-versa (4 jours par semaine)
ALLEGRE Raoul
24, rue Saunerie, SISTERON — Tél 238
PELLEGRIN René
Les Combes et 65 rue Droite SISTERON
Tél 255
PELLEGRIN : Mardi et Jeudi
ALLEGRE : Mercredii et Vendredi
Dépôts à Marseille :
« Petit Versailles » 13, rue Nationale
Téléphone Col. 78.59.
« La Cloche d'Or » 69, avenue Camille Pelletan — Téléphone Nat. 47.93.
Départ de Marseille à 16 heures.

TAXI MOURIÈS
AMBULANCE CHAUFFEE
VOYAGES TOUTES DISTANCES
de jour et de nuit
Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

© VILLE DE SISTERON

Musique des T. d. A.

Ce soir à 21 heures, sur le Cours Paul Arène, un Concert sera donné par la Société Musicale des « Touristes des Alpes » sous la direction de M. Verplancken, avec le programme suivant :

MUSIQUE : TOUJOURS
P R — J. H. Champel

IDYLLE PRINTANIERE
ouverture — A. Delbecq

CE QUE L'ON ENTEND DANS LA FORET — H. Kling

LA NORMA — Bellini
Fantaisie — arr. A. Meunier

CHARMANTE VALSE — E. Sciupi

LE VILLERSOIS — P R — Saguez

⁂

Nous sommes heureux d'annoncer à la population Sisteronnaise que le Dimanche 22 Juillet se tiendra en notre ville le premier Festival Musical Bas-Alpin avec la participation de toutes les Sociétés Musicales et Chorales du département.

Nous reviendrons dans nos prochains numéros, sur cette manifestation.

TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE REMAILLAGE
Mme Margaillan
12, rue de Provence, SISTERON
Téléphone 194

JUIN

Viens, nous irons dans le sentier
Respirer le parfum des roses,
Des seringas, des amandiers,
Dans la douce clarté des choses.

Viens, nous irons vers le ruisseau
Pour écouter son frais murmure
Et voir fuir, parmi les roseaux
Les petits flots de son eau pure.

Dans la tiédeur du soir violet,
Avant que l'étoile se lève
Et que le jour soit envolé,

Viens, nous irons vers la maison
De nos amours et de nos rêves,
Dans le calme des frondaisons...

Noël BROCHIER.

Lundi 18 Juin
GRANDE FOIRE
A SISTERON

Combattants Prisonniers de Guerre

Une réunion générale est prévue pour ce soir Samedi 16 Juin, à 18 heures 30, à la Mairie.

Objet : Sortie de demain Dimanche.

La présence de tous les participants est indispensable.

MARBRERIE GENERALE
FUNERAIRE — BATIMENT
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON
Outillage Moderne
Prix intéressants.

L'OPERATION « ESPERANCE » EN ALGERIE

Lire et voir ce bouleversant reportage dans

PARIS-MATCH

Au sommaire du même numéro : Face à l'offensive « Polio » le vaccin français. — Tito à Moscou. — Retour de Grace et Rainier à Monaco. — Les souverains grecs à Paris. — Le Derby d'Epsom. — Le cent-cinquantenaire de la Légion d'Honneur et les mémoires du Général de Gaulle.

UN CADEAU UTILE
VELOSOLEX 1956
Livraison au Garage BUES

L'épargne associée
à la prospérité économique
SOUSCRIVEZ AUX
BONS D'ÉQUIPEMENT
INDUSTRIEL ET AGRICOLE
AMORTISSABLES EN 15 TRANCHES ANNUELLES
ÉMISSION 10.000 Frs — REMBOURSEMENT 10.500 Frs
INTÉRÊT ANNUEL 5% + MAJORATION
CALCULÉE EN FONCTION DE L'AUGMENTATION DE LA PRODUCTION INDUSTRIELLE
CLOTURE SANS PRÉAVIS
B

Les NOUVEAUX POSTES PHILIPS
* 1956 *
série synchro-magnétique
sont en vente chez
Marceau SCALA Rue de Provence — SISTERON

Achetez à Dreyfus
Du vrai confort
l'élégance de la Ligne Océane
le brio du moteur Flash
L'Aronde 1300 Deluxe
seulement 589.000 frs + T.L.
S'ADRESSER A :
A. BRUN Concessionnaire SIMCA
SISTERON
LES MODALITÉS DU "PRÉCRÉDIT" VOUS ÉTONNERONT

Voici madame, votre robe d'été en zéphyr « ballerine »

Pour réaliser, à peu de frais, ce charmant ensemble, blouse et jupe, que la couture a baptisé « separate », choisissez ce nouveau réphyr antifroiss de Boussac qui a nom « Ballerine ». C'est un coton à longues fibres, mercerisé, irrétrécissable et grand teint, en 100 cm. de largeur.

Métrages nécessaires : pour la blouse, 1 m. 70 ; pour la jupe, 3 m. 25.

Schéma établi pour une taille 44 à couper coutures et ourlets en plus. Les flèches indiquent le sens du droit fil.

Pour obtenir une taille 46, augmenter de 1/2 cm. le milieu devant et dos, et 1 cm. les coutures de côté. Pour obtenir une taille 42, diminuer dans les mêmes proportions.

ASSEMBLAGE

Blouse. — N° 1. Devant : Fermer la pince, couper un dessus de col d'après votre patron, fermer les deux parties du dessous de col par K.K. puis monter le dessus en l'appliquant sur le dessous endroit sur endroit ; piquer le bord, le retourner sur son endroit, le coudre avec la parementure rayée que vous retournerez également sur l'envers, faire sur le côté droit les boutonnières brodées et poser à gauche les boutons correspondants.

N° 2. Dos : A couper au milieu sans couture, le monter aux devants par A.B. couture épaule et par F.G. couture de côté. Fermer la couture col dos, d'une épaule à l'autre par A.K.A. Resserrer la taille dos par les deux plis piqués sur 3 cm.

N° 3. Soufflet : Le monter à la fente dessous de bras par D.E.F. pour le devant, et par D.P.F. pour le dos.

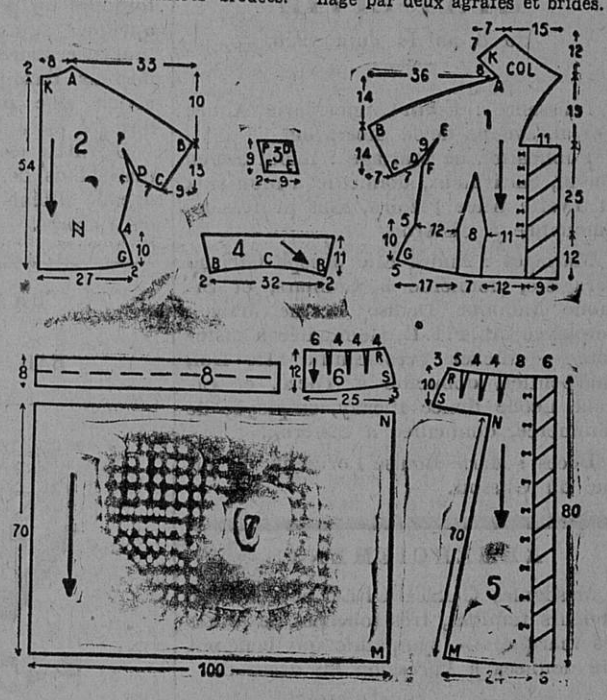
N° 4. Parement de manche : A couper en biais, le doubler puis le monter au bas de manche par B.C.B.

Jupe. — N° 5. Devant : Replier sur l'envers la parementure rayée puis faire sur le côté droit, les boutonnières brodées. Poser sur le côté gauche les boutons correspondants. Fermer sur la basque les trois petites pinces de 1 cm.

N° 6. Basque de dos : La couper milieu dos sans couture, fermer les petites pinces de 1 cm. puis monter à la basque par R.S.

N° 7. Panneau dos et côté : Couper ce panneau trois fois, les assembler, puis passer un double fil de fronces dans le haut et resserrer suivant la largeur de la basque. Monter ensuite à la basque en prenant les fronces en couture, puis au côté du panneau devant de N à M.

N° 8. Ceinture : A couper en longueur suivant tour de taille. La monter à la jupe en intercalant un gros-grain pour lui donner de la tenue ; la fermer devant à la suite du boutonnage par deux agrafes et brides.



Assemblée Générale du Sisteron-Vélo

Jeudi dernier s'est tenu dans une salle de la Mairie, l'Assemblée Générale du Sisteron-Vélo en vue de former le bureau pour la saison 56-57.

Malheureusement comme la précédente réunion et malgré les nombreuses personnes convoquées, le quorum n'a pu être atteint. Une nouvelle réunion aura lieu Mardi 19 Juin, à 21 heures 30.

Il est souhaitable qu'à l'issue de cette réunion un bureau soit constitué pour préparer la future saison.

Les personnes convoquées et tous les sportifs s'intéressant à la vie du S. V., et surtout tous les joueurs, sont instamment priés d'y assister.

Sapeurs-Pompiers

— Un généreux donateur qui désire garder l'anonymat a versé la somme de 500 francs à la caisse de secours de la subdivision.

— A l'occasion du mariage de Mlle Simone Martel, employée des P. T. T., avec M. André Girieud, garagiste à Colmars, il a été versé la somme de 500 francs en faveur de notre caisse de secours.

Avec tous nos remerciements pour ces généreux donateurs, nous adressons nos meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

Hyménée

A l'occasion du mariage de Mlle Simone Martel avec M. André Girieud, garagiste à Colmars, il a été versé la somme de 2.000 francs à répartir comme suit : 500 francs pour l'Ecole Laïque, 500 frs pour les Sapeurs-Pompiers, 500 frs comme argent de porche aux Vieillards de notre Hôpital-Hospice, et 500 frs pour le Goûter des Vieux.

A l'occasion du mariage de Mlle Liliane Ricavy avec M. Michel Dol, charpentier à Thèze, il a été versé la somme de 4.000 frs à répartir comme suit : 1.000 frs pour le Goûter des Vieux ; 1.000 frs pour les Vieillards de notre Hôpital-Hospice, comme argent de poche, 1.000 frs pour la société du Sou de l'Ecole Laïque, 500 frs pour le Sisteron-Vélo et 500 frs pour les Touristes des Alpes.

Avec tous nos remerciements, nous adressons à ces jeunes époux nos meilleurs vœux de bonheur.

Variétés-Cinéma

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
un film de Mario Soldati

LES TROIS CORSAIRES

avec Marc Lawrence, Renato Salvatori, Ettore Manni, dans une émouvante histoire d'amour et d'héroïsme.

La semaine prochaine
TANT QU'IL Y AURA DES FEMMES

Certificat d'Etudes

Samedi ont eu lieu, sous la présidence de Mme Ostalier, inspectrice primaire, les épreuves du Certificat d'Etudes pour les cantons de Sisteron et Noyers.

40 candidats affrontaient l'examen. 30 ont été définitivement admis. Ce sont :

Garçons : Anglais André, Ariey Albert, Brémond Paul, Chabaud Jean-Claude (Prix du Conseil Général, canton de Noyers), Chudzick Francis, Dagnan Claude, Gachet Jean-François, Guillermain Francis, Migliore Claude, Ortega André, Plume Henri, Reynier Montlaux Jean-Louis, Roux Jean-Claude, Roux Jean-Marie.

Filles : Alphonse Magdeleine, Bayle Marie-Jeanne, Bayle Marie-Louise, Berthod Marguerite, Bonnefoy Georgette, Brémond Odile, Daumas Claudette, Decrouez Nicole, Escudier Simone, Frandino Marguerite, Furon Liliane, Gosio Imelda, Philip Denise (1re du canton, prix du Conseil Général), Rolland Danielle, Tatin Louise, Vallet Huguette.

Nos bien vives félicitations aux heureux lauréats ainsi qu'à leurs maîtresses et maîtres dévoués.

Loterie Nationale

Michel RULLAND Fils tient à votre disposition les Billets entiers et Dixièmes de la Tranche Spéciale du Grand Prix de Paris. Tirage le 23 Juin 1956.

© VILLE DE SISTERON

Pêcheurs, à vos gaules !

La Gaule Sisteronnaise nous communique que l'ouverture de la pêche à toutes espèces de poissons, dans les rivières de 2me catégorie, aura lieu aujourd'hui Samedi 16 Juin.

A cette date toutes les rivières du département seront ouvertes aux pêcheurs, sans distinction de catégorie.

AVIS

M. CAMAU, opticien, les Arcades, informe ses clients qu'il est à nouveau à leur disposition à partir d'aujourd'hui.

Variétés-Dancing

A l'occasion de la foire, un Grand Bal sera donné, à 14 heures 30, aux Variétés-Dancing, avec l'Ensemble Aimé Blanc, de la Cigale de Gap.

Fanfare des T. d. A.

Les anciens membres de la Fanfare désireux de remettre leur uniforme aux nouveaux membres, peuvent se mettre en rapport avec M. Maurice Blanc, chef de Fanfare.

On demande

Bonne à tout faire. S'adresser au Café du Cours, à VOLONNE.

A VENDRE

Vélomoteur état neuf. S'adresser BOCCARON, avenue de la Libération, SISTERON.

ETAT-CIVIL

du 8 au 14 Juin 1956

Naissance : Edith Anne-Marie Aimée Pascal, avenue de la Libération.

Publication de Mariage : Raoul Simon Davin, cultivateur, domicilié à Montlaux et Yvette Alice Pizoird, sans profession, domiciliée à Sisteron.

Mariages : André Elie Joseph Girieud garagiste, domicilié à Colmars, et Simone Monique Denise Berthe Martel, employée des P.T.T., domiciliée à Sisteron. — Michel Yves Emilie Elie Dol, charpentier, domicilié à Theze, et Liliane Léone Renée Ricavy, employée de commerce, domiciliée à Sisteron.

Décès : Marie-Louise Lorilleux, 69 ans rue du Glissoir.

REMERCIEMENTS

Mesdames GUST-BOREL et PINGET et leurs familles, très touchées de toutes les marques de sympathie qui leur ont été données à l'occasion du déces de

Madame MASSOT-DEVEZE

leur tante regrettée, remercient vivement leurs amis et toutes les personnes qui se sont associés à leur deuil.

AVIS A NOS ABONNES

Les abonnés dont l'abonnement expire courant Juin, sont priés de le renouveler s'ils ne veulent pas subir d'interruption dans l'envoi du journal.

W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

PLUS SOUVENT QU'UN COMPLEXE

LA FRIGIDITÉ est un cas médical

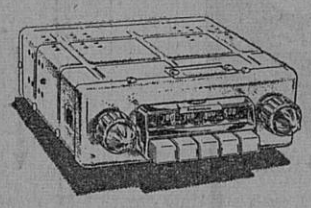
La frigidité de la femme est une des plus sérieuses et des plus fréquentes entraves au bon équilibre du couple. Sur ce point tout le monde est d'accord et depuis quelques lustres, nombre de savants docteurs — qui du reste ne sont pas toujours si savants, et s'ils sont docteurs, ce n'est pas toujours en médecine — en ont pris prétexte pour se pencher avec gravité sur le « comportement sexuel » de la femme.

Mais, se sont-ils écrié, beaucoup de ces malheureuses ne retirent pas de ce comportement tout ce qu'on en peut tirer... et ne savent pas ce qu'elles manquent ! En voilà une catastrophe. Nous allons changer celà ! Et de proclamer les droits sacrés de la femme au plein épanouissement...

Foin des théories « révolutionnaires ». Pour en sortir, il faut seulement mais toujours un peu de bon sens et parfois quelques soins médicaux. C'est ce retour nécessaire à la raison qu'expose le docteur Bazoiller dans le remarquable article que publie GUERIR dans son numéro de Juin.

GUERIR est en vente chez tous les marchands de journaux. A défaut : 49, avenue d'Iéna, Paris. Joindre 75 francs en timbres.

TAXI GALVEZ
s'adresser
BAR DU COMMERCE



RADIOMATIC
la T. S. F. dans votre voiture
Agent installateur
A. BRUN
Garage du Dauphiné — SISTERON

Directeur - Gérant : Marcel LIEUTIER
Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON

UN VETEMENT DE QUALITE
s'achète toujours chez

TOUT pour l'Homme la Femme l'Enfant

Philip

Mme REYNAUD
62, Rue Droite

Voyez nos Collections de Printemps - Eté 1956

Vous économiserez de l' argent et vous serez mieux servis.

Réduction de 5 % aux familles nombreuses.

TEINTURERIE DEGRAISSAGE

APPAREILS MENAGERS MODERNES

CONCESSIONNAIRE « DIENER »

Francis JOURDAN
Avenue des Arcades B 3 — SISTERON

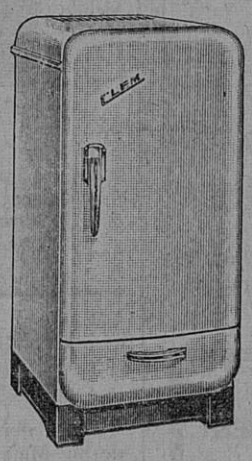
CHARBONS TOUTE PROVENANCE
Profitez des Prix d'Eté...
Passez vos commandes dès à présent chez
E. JOUVE
Avenue de la Libération, SISTERON — Téléphone 43
ou chez M. BARTHELEMY, Rue Saunerie

Charbon spécial pour feu continue et pour Poêle CINEY

CARMONOIX seul dépositaire pour la région

MANOSQUE ELECTRIC

RADIO — TELEVISION
ELECTRICITE
APPAREILS MENAGERS
Dépannages - Installations
Démonstrations
Reprise — Vente à Crédit



Pré de Foire, B 3
SISTERON
Téléphone 270
ouvert tous les jours
8, Rue Saunerie
MANOSQUE
Téléphone 270

Aux Meubles Sisteronnais
ancienne Maison BOURGEON — DOUSSOULIN, fabricant, succes.
57, Rue Droite, SISTERON — Téléphone 93
VOYEZ NOTRE EXPOSITION DE MEUBLES
Grand choix de CHAMBRE A COUCHER, SALLE A MANGER, tous styles
GUERIDON, TRAVAILLEUSE, PORTE-POTICHE, etc...
N'HESITEZ PAS... voyez notre EXPOSITION DE MEUBLES
N'OUBLIEZ PAS... la seule Maison pour bien vous servir
Prix — Qualité imbattable — Grande facilité de Paiement
Toujours à la bonne adresse : 57, rue Droite, SISTERON

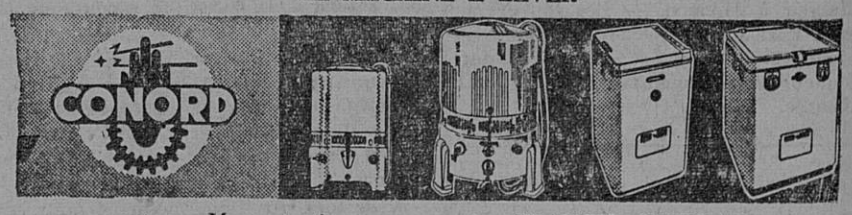
AUX MEUBLES BOUISSON
10, Rue Saunerie — SISTERON

Chambres à Coucher 47.000 frs
Armoires à Glaces 24.000 frs

MEUBLES GARANTIS VENTE A CREDIT

La Maison Marceau BLANC
Bois et Charbons Dépôt de Desmarais Frères
Les 4 Coins — SISTERON
informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.

LA MACHINE A LAVER



est en démonstration au magasin FRANCIS JOURDAN
11, Avenue des Arcades (près du Rex) — SISTERON — Téléphone 8

© VILLE DE SISTERON